

Survey Number	Date (Mo/Day/Yr)	Surveyor	Transcriber	Full Name of Client	gender	age	Feeling	quality of your water	you experienced that are related	three months, how	the other members of your family	the burning of	
1	6/2/2015	Carolina	Hana	Ivania Altamirano	F	23	well	no		never	never	yes	
2	6/2/2015	Indiana	Jaemie	Alonso	F	14	happy	yes	contaminated ourselves. There's	1-3 times	1-3 times	yes	
3	6/2/2015	Indiana	Jaemie	Ismael Eoniez Quiroz	M	19	a little bit happy	yes	affected our water	when I do get sick I	often once every 3 months; they	yes	
4	6/2/2015	Indiana	Jaemie	Hernandez Quiroz	F	17	very happy	yes	quality, and we don't receive the	1-3 times	never	yes	
5	6/2/2015	Indiana	Jaemie	Paloleos Vallejos	M	17	very happy	yes	we avoid drinking water, our	never	never	yes	
6	6/2/2015	Indiana	Jaemie	Hernandez	F	21	happy	yes	health problems to your kidneys.	1-3 times a month	digest some foods	yes	
7	6/2/2015	Carolina	Hana	Lopez	F	14, almost 15	well, happy, sad	no		never	never	yes	
8	6/2/2015	Carolina	Hana	Barcenaflores	F	18	gave me another	no		never	never	yes	
9	6/2/2015	Carolina	Hana	Gutierrez Hidalgo (note: Jose also seems very	F	21	tired	yes	contaminated by waste and	1-3 times per month	sick 4-7 times per month. Husband	yes, everyone	
10	6/2/2015	Carolina	Hana	Hana	M	26	well	yes	water. Chemicals leach out from	1-3 times per month	1-3 times per month, my son.	yes	
11	6/2/2015	Carolina	Hana	Esther Palz	F	19	mas o menos	contaminated	my health	1-3 times per month	1-3 times in 3 months, my nephews	yes	
12	6/4/2015	Carolina	Hana	Munoz	F	16	well	no		never	1-2 times in 3 months, my mother	no	
13	6/4/2015	Selina	Jaemie	Velozques	M	16	normal	yes	don't know	never	never	no	
14	6/4/15	Carolina	Hana	Arielca Ruiz	F	15	very well	maybe	pesticides from sugar cane fields	1-2 times per month	1-2 times in 3 months, mother and	father	yes
15	6/4/15	Carolina	Hana	Rita Corrales Granera	F	18	studying	no		never	1-2 times in 3 months, young	niece	yes
16	6/4/15	Carolina	Hana	Granera	F	24	dios	yes of course	for our organs. We don't drink the	months	1-2 times in 3 months, my	niece (same niece as mentioned)	yes
17	6/4/15	Carolina	Hana	Delgado (note: she was	F	20	very well	yes	cane chemicals and people are	months	3-4 times in 3 months, mother	yes	
18	6/4/15	Carolina	Hana	Quinoz Hernandez	M	25	well	no		never	never	unsure	
19	6/4/15	Carolina	Hana	Tamara #12 above	F	20	well	no		never	1-2 times, mother	yes	
20	6/4/15	Carolina	Hana	Salazar	M	21	well.	no	the crank wheel pozito well, only	never	never	yes	
21	6/4/15	Carolina	Hana	Garcia	F	17	well	no		months	1-2 times, everyone	yes	
22													
23	6/5/15	Carolina	Hana	Claudia Salazar	F	20	well	yes	Affects my kidneys, gives me	months	1-2 times in 3 months, brother	1-2 times	yes
24	6/5/15	Carolina	Hana	Lainez	F	22	well	yes	it's contaminated	months	stomach aches from	sick every day	yes
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
32													
33	6/4/15	Selina	Jaemie	Martinez	F	16	happy	yes	the water gives me back pain	1-2 times in 3	grandma; 7+ times in three months	yes	
34	6/4/15	Selina	Jaemie	Hernandez	F	17	normal	yes	from a well and take a shower	never	every 3 months	bad	
35	6/4/15	Selina	Jaemie	Quiroz		20	fine	yes	latrine is so close to water	months	see a doctor. 5-6 times per 3	no	
36	6/4/15	Selina	Jaemie	Yimi Antonio Gutierrez		13	fine	no		never	little brother sometimes	no	
37	6/4/15	Selina	Jaemie	Hernandez			good	no		never	never	yes	
38	6/4/15	Selina	Jaemie	Penalba Osejo			good	no		never	never	no	
39	6/4/15	Selina	Jaemie	Penalba Osejo		18	good	yes	infection in kidneys	months	5-6 times in 3 months, all family	yes	
40													
41	6/5/15	Indiana	Jaemie	Aqueda Aracely Matute	F	18	so-so	no		commonly flu	vomiting	yes	
42													
43													
44													
45													
46													
47													
48													
49													
50													
51													
52													

surveys developed and conducted by ViviendasLeon personnel and USF 2015 summer immersion course:
Indiana Garcia, Carolina Galo, Selina
Jaemie Anne Abad, Cynthia Guerrero, AJ Cucalon, Andrew Wilson, Prof. Hana Bottger

(Comments)	of trash or fields	how so?	you are exposed	are you exposed to, and in what they fumigate by land and air at	sufficient access to equipment that only which blows over from the	and/or your community receive?	do you receive aid from? Please	identify as having the highest
to breathe	no		yes			none	none	don't know... work, employment
respiratory diseases	no		no			reinforcement through afterschool	don't know	work towards improving the
has changed because of a	not directly	big effect, but I	yes	community: Clifosato, Raudol,	provided, but they are not good	community houses, education; I expect it	CEPDH	will affect us: a lot of youth are
respiratory and skin	yes	affected the health	no			participation encouragement, through the	know the rest	issues
burning affects our breathing	yes	problems	no			wells (which we didn't have before),	are others as well	trash burning
immediate reaction:	no		no			care, veterinary care for animals. Also	Vida, ViviendasLeon	we drink is so close to the
get sick	no		yes	Pesticides from Ingenio fields	you have some masks for them	aid to the school, don't know what else	me personally, none	cleaning the wells
the hot weather. Burning	yes		maybe	of gas and oil from motorcycles	fumigation happens	zinc (roofing), the school.	the government	building materials for homes
to dump so they must burn	yes	especially my son.	yes	exhaust, kitchen smoke, also	no	personally (4 yrs living in Goyena), but the	roofing, health center. From	Kitchen is outside with a bad
respiration of smoke,	no	other community	yes	pesticides affect me directly.	gear but it doesn't really protect me	roofing, meals but not recently.	organizations, there are a lot but	Others need more than I do.
environment, burning cane	yes	with asthma, they	yes	bad	no	have.	and some others.	contaminated water
	no		no			the person but my family has	others	need potable water
			yes	and they also burn the pesticides	no	received zinc roofing	not receive aid)	water
smoke affects me	no		no			a bicycle, zinc roofing, a latrine	not sure from who.	don't know
the smoke affects everybody	no		yes	(not sure what chemicals)	fields, exposed to pesticides	through New Haven. Have been helping	New Haven only	water contamination
especially atmosphere, and	no		yes of course	Ingenio	from the planes spreading	health center, the community center here	who made the pump wells	transportation to get people to
then humans too	yes		yes	irrigating with pesticides drains	by plane and everyone is affected.	Not me but the community received wells	New Haven, VL, some others	been some meetings where we
cane fields	no		maybe	know how harmful it is	no, don't have the equipment	pigs, hens, family gardens, roofing	VL, Cepad, others also	contamination of it
(atmosphere), then affects	yes	same as 6	yes	cane pesticides	chemicals	community has also received roofing,	Cepad	homes/building materials
the smoke affects me	yes	with burning trash,	no		no	roofing materials, and some community	government	housing
breath it affects your lungs	yes	breathing smoke	no			members have received this	government	a place to play baseball
						government		
respiration, I get sicknesses	yes	everyone	no			financial aid - a scholarship	Haven, also help from VL and	health and food security
very bad	yes	neighbors don't	no			different places	the center receive aid but not	pump well like they have in the
get the rain, and I can't	yes	the same problem	unsure	rain (the rain has been at variety)	no	small programs - can't really explain*	New Haven	water
breathes	no		no	said that the chemicals from the		none (I don't think we do)		water
bad	no		no					water
options	no		yes	only what they apply to the fields	no	doctors from other countries	New Haven	go to school
they say they can't	yes	asthma, has been	no	either of the same kinds applies	no	none		none
so they smell it and that	yes	same way	yes	pesticides	no	none		burning
live farther away			no			none		no issue
trash, we cannot breathe	yes	same reason	yes	pesticides	no	community center	VL	water
problems	yes	kids have same	yes	the fields a long time ago, don't	no	a lot of workshop trainings	New Haven Sister City	in general, contamination
								because different kinds of

see in your community? (Comments)	you personally	participate in your	you participate in	that your current	is community	participating in community-run	as we talk about the environment and	program was	reasons can you give for your answer?
practices, breaking laws for the benefit of books and education	family, friends too	none	1-2 days per week	yes	all work together	sure	none other	don't know what	to have a better community - lighter.
the school property itself as well as want to participate in talks for this topic.	that gathers to	the Ecological Brigade	2-3 days per week	participate more)	because we need	improvement, some members of	strategies for health and environmental	likely	brigade and I know that environmental issues
drinkable water	that should	when they need	when called"	sufficient	very important	community programs being done	to the environment. So if we burn a tree,	likely	environment and our health
drug use (marijuana, sniffing glue) to help	all members	together and are	often" because	the middle, could	very important	interest in participating in programs	and youth participation, so they can	likely	learn how to motivate others.
from to try and learn from. More courses needed.	that are unified	recollection so I can see	1-2 days	No	very important	improving their lives, so they don't	interest (potable water, pipes) then	likely	able to attend if it's
full.	here	by organizations, doing	1-2 days per week	yes	important	busy working to make a wage or	with minors, and minors are often	likely	improved, if it was something like a
school because their families don't have	helping each	attending the art	1-2 days	yes	very important	none	is dusty and windy, need to spray water	very likely	take care of the forests, to not cut down trees.
don't know	everyone together	leader meetings, about	1-2 days	yes	very important	house chores, looking after child	Health is affected by the environment.	very likely	want programs for improving health.
don't know	people who live	meetings, helped	1-2 days	yes	very important	people might due to living far away,	shade, good water should refresh	very likely	happening at the community center; health
development	no answer	the school, helping with	3-4 days	yes	very important	none for me	better health, kids will be healthier and	very likely	playground for kids, transportation to get to
a library.	different families	cleaning, some activities	1-2 per week	yes	very important	school 3rd year.	health of people.	very likely, yes	greater education, improve the quality of life.
want more afternoon reinforcement or	don't know	cleaning up, meetings	1-2 per week	yes	very important	they are sick	can't really explain	likely	i'm motivated.
bakery, art/craft classes for older ages,	around here	Brigade of New Haven,	not at all	is to have fun,	important	don't like to participate	where we live and is a part of the world	very likely	I think it's good to have more trees.
cut the trees by the river. Have noticed that	here	trash, transmitting info to	1-2 days per week	do more	very important	time for it, busy, working, keeping	We must keep up the quality of life, take	very likely	I'm interested in it. Want to learn more.
pharmacy/drug store	answer) place	meetings to get together	1-2 days per week	community should	very important	work, don't have time	flies, don't burn trash, bury it instead.	very likely	Harming the atmosphere is bad for our health.
recreation for kids, parks	around, neighbors	build the community	3-4 days per week	works, I do work	very important	tortillas until about 12 or 1pm, then	Health - there are a lot of sicknesses I	very likely	sustainability, and then how I can help.
playing baseball	live in the houses	party civil organization,	3-4 days per week	community doesn't	very important	work, don't have time	around us.	very likely	to help the community
computer skills class	(difficult to	place where kids go to	not at all	no	very important	about 5 or so. No other barriers	the environment means a lot of things	very likely	benefit me and the people living around.
ecological topics, reforestation	live around here	someone needs help we	week.	many things I	very important	harvesting, whatever work I can	that are good. Health is a very important	very likely	environment.
computer skills, pastry and sewing training	around here	me! I don't like to.	not at all	no	very important	invite the parents, not the youth.	we take care of the environment related	very likely	I like programs that can help my community.
						boring, they talk too much.	nothing really	very likely	it.

volunteering for community development (programs for women)	people who work	to get the community	5-7 days (daily)	major, the	community needs	the people at the community	How has education impacted the	very likely	community development is important.
high school for students who have kids	together to find	meetings and help in	not at all	no	very important	meetings don't agree	people in the community destroy the	likely	Also my family and I get sick often.
skills	example when	cleaning the community	1-3 days per week	yes	very important	daughter I would go	because I have my daughter. Don't know	not likely	to get the best help there, and that's what
programs about water	there are different	help at the center	5-7 days per week	yes	very important	not able to say	here because we have a lot of trees	likely	worked on a program before.
programs for food	don't know	construction and	5-7 days per week	yes	very important	nothing	nothing	likely	it's good for the community
program for water	live here	(who is 7 mos old),	not at all	no	very important	I work	ok	very likely	because it's important
kindergarten	the same place	people helping	not at all	no	very important	nothing	it's fine	very likely	because it helps the community
education to get a technical degree here in	people who work	the year ago (before	twice per month	because of baby	important	care for her. Before, I participated	feel bad	very likely	to get a better life
		baby) would work on the				motivation from leaders	no need to think of members of taking the	likely	would like to learn more